

Bruselj, 15. december 2020
(OR. en)

13923/20

REGIO 285
FSTR 194
FC 98
SOC 800
DEVGEN 183
AGRISTR 114
PECHE 435

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	13597/20
Zadeva:	Sklepi Sveta o urbanem in teritorialnem razvoju

V prilogi vam pošiljamo Sklepe Sveta o urbanem in teritorialnem razvoju, ki jih je Svet odobril 14. decembra 2020.

Sklepi Sveta o urbanem in teritorialnem razvoju

SVET EVROPSKE UNIJE:

- (1) PRIZNAVA vlogo Leipziške listine o trajnostnih evropskih mestih z dne 25. maja 2007 pri vzpostavljanju koherentnega okvira za celovit in trajnostni urbani razvoj v Evropi, ki spodbuja nacionalne, regionalne in lokalne razvojne politike;
- (2) PRIZNAVA vlogo Teritorialne agende Evropske unije 2020 z dne 19. maja 2011 in njene predhodnice Teritorialne agende Evropske unije z dne 25. maja 2007 pri krepitvi teritorialne kohezije, kot si jo je za cilj postavila Evropska unija, pri spodbujanju uravnoveženega in trajnostnega razvoja evropskega ozemlja ter vključevanju teritorialne razsežnosti v politike na vseh ravneh upravljanja;
- (3) PRIZNAVA vlogo Izjave iz Rige z dne 10. junija 2015 kot časovnega načrta za oblikovanje agende EU za mesta;
- (4) PRIZNAVA vlogo Amsterdamskega pakta z dne 30. maja 2016 pri oblikovanju agende EU za mesta, spodbujanju upravljanja na več ravneh in sodelovanja več deležnikov pri urbanem razvoju, boljšem pravnemu urejanju, boljšem financiranju in boljšem znanju na evropski ravni;
- (5) SE SKLICUJE na svoje sklepe z dne 24. junija 2016 o agendi EU za mesta, v katerih je pozval Komisijo in države članice, naj si dejavno prizadevajo za nadaljevanje pospešenega izvajanja agende EU za mesta ter vključijo ustrezne ključne partnerje, tudi predstavnike mestnih in regionalnih organov;

- (6) SE SKLICUJE na resolucijo Evropskega parlamenta z dne 3. julija 2018 o vlogi mest v institucionalnem okviru Unije, v kateri je Evropski parlament izpostavil pomen Leipziške listine, agende EU za mesta in ključno vlogo mest pri pripravi, oblikovanju, financiranju in izvajanju ključnih politik Unije;
- (7) SE SKLICUJE na Bukareško izjavo z dne 14. junija 2019, v kateri so se ministri, pristojni za urbani razvoj, dogovorili, da bodo podprli izvajanje in nadaljevanje agende EU za mesta v skladu z Novo leipziško listino, da bi spodbudili koherenten okvir politike za urbani razvoj, upoštevajoč načelo subsidiarnosti in potrebo po boljši uskladitvi Teritorialne agende EU z agendo EU za mesta;
- (8) POZDRAVLJA poročilo Evropske komisije Svetu o agendi EU za mesta iz novembra 2017 in njeno oceno agende EU za mesta iz novembra 2019;
- (9) POZDRAVLJA mnenja Evropskega odbora regij o Novi leipziški listini, o enakih življenjskih razmerah z dne 14. oktobra 2020 ter o prenovljeni teritorialni agendi z dne 8. oktobra 2019;
- (10) POZDRAVLJA mnenje Evropskega ekonomsko-socialnega odbora o teritorialni agendi EU, Leipziški listini in agendi EU za mesta z dne 18. septembra 2020;
- (11) POUDARJA, da si moramo prizadevati za skupno dobro in pri tem izkoristiti preobrazbeno moč mest. To vključuje splošno blaginjo, zanesljive javne storitve splošnega pomena ter zmanjševanje in preprečevanje novih oblik družbenih, ekonomskih, okoljskih in teritorialnih neenakosti, zlasti med urbani in podeželskimi območji;
- (12) POUDARJA, da je treba na podlagi lokalnega pristopa kot splošnega načela za vse kraje in politike ter v skladu z načelom subsidiarnosti in pristojnostmi med seboj povezati urbano in podeželsko razsežnost ter druge teritorialne razsežnosti;

- (13) IZPOSTAVLJA vlogo kohezijske politike pri izvajanju celovitih in trajnostnih strategij in projektov urbanega razvoja ter celovitega teritorialnega razvoja za doseganje konvergence in teritorialne kohezije med kraji in na vseh prostorskih nivojih;
- (14) POZDRAVLJA Novo leipziško listino in njena ključna načela dobrega urbanega upravljanja, ki predstavljajo celosten strateški okvir za celovit, odporen in trajnosten urbani razvoj, s katerim naj bi okrepili preobrazbeno moč mest za skupno dobro;
- (15) POZDRAVLJA dokument „Izvajanje Nove leipziške listine z upravljanjem na več ravneh: Naslednji koraki za agendo EU za mesta“ kot nadaljnji razvoj agende EU za mesta, ki bo spodbudil upravljanje na več ravneh in sodelovanje več deležnikov pri urbanem razvoju ter uresničevanje ciljev Nove leipziške listine;
- (16) POZDRAVLJA Teritorialno agendo 2030 kot okvir politike z ukrepi za spodbujanje teritorialne kohezije v Evropi in strateškimi smernicami za krepitev teritorialne razsežnosti v vseh politikah in na vseh ravneh upravljanja, tudi prek meja, da bi ustvarili trajnostno prihodnost za vsa ozemlja in ljudi;

URBANA RAZSEŽNOST

- (17) POZIVA Komisijo, naj:
 - a) v okviru svojih nalog in zmožnosti še naprej dejavno sodeluje pri nadaljnjem razvoju in izvajanju agende EU za mesta v skladu s strateškimi načeli iz Nove leipziške listine;
 - b) v okviru svojih nalog in zmožnosti še naprej spodbuja izvajanje agende EU za mesta z zagotavljanjem podpore iz Evropske pobude za mesta, v tesnem sodelovanju z državami članicami in z zagotavljanjem sodelovanja ustreznih generalnih direktorats v tem procesu;

- c) v okviru svojih nalog in zmožnosti zagotovi kontinuiteto, koherentnost in usklajenost agende EU za mesta, tako da po potrebi podpre izvajanje ukrepov in priporočil, ki izhajajo iz sedanjih in prihodnjih tematskih partnerstev ali drugih načinov izvajanja na več ravneh in z več deležniki, vzpostavljenih v okviru agende EU za mesta;
- d) v okviru svojih nalog in zmožnosti uskladi svoje ukrepe za krepitev urbane razsežnosti politik EU z agendo EU za mesta, zlasti v povezavi z njenimi političnimi prednostnimi nalogami, programom dela in zakonodajnim delom;
- e) v okviru Evropske urbane agende redno obvešča Svet o izvajanju in rezultatih agende za mesta;

(18) POZIVA države članice, naj:

- a) si v okviru svojih nalog in zmožnosti prizadevajo za oblikovanje in nadaljevanje nacionalnih ali regionalnih urbanih politik, ki bodo skladne s smernicami iz Nove leipziške listine in katerih cilj bo skupno dobro ter krepitev celovitega, odpornega in trajnostnega urbanega razvoja;
- b) si v okviru svojih nalog in zmožnosti še naprej prizadevajo za izvajanje in nadaljnji razvoj agende EU za mesta v skladu s strateškimi načeli Nove leipziške listine;
- c) v okviru svojih nalog in zmožnosti zagotovijo, da se bodo mesta lahko odzvala na sedanje in prihodnje izzive;
- d) naj po potrebi podprejo izvajanje ukrepov in priporočil, ki izhajajo iz sedanjih in prihodnjih tematskih partnerstev ali drugih načinov izvajanja na več ravneh in z več deležniki, vzpostavljenih v okviru agende EU za mesta;

(19) SPODBUJA lokalne in regionalne organe, naj

- a) v skladu s svojimi pristojnostmi in načelom subsidiarnosti sprejmejo ustrezne ukrepe za uresničitev ciljev in izvajanje načel iz Nove leipziške listine;
- b) v skladu s svojimi pristojnostmi in načelom subsidiarnosti sprejmejo ustrezne ukrepe za izvajanje in nadaljnji razvoj agende EU za mesta v skladu s strateškimi načeli iz Nove leipziške listine;
- c) pri prizadevanjih za uresničitev ciljev agende EU za mesta sodelujejo z drugimi lokalnimi in regionalnimi organi vseh velikosti, zasebnim sektorjem, lokalnimi skupnostmi, ustanovami znanja, socialnimi partnerji in civilno družbo;

(20) POZIVA Evropski parlament, naj:

- a) v razpravah o relevantni novi in veljavni zakonodaji EU po potrebi upošteva rezultate in priporočila tematskih partnerstev ali drugih načinov izvajanja na več ravneh in z več deležniki, vzpostavljenih v okviru Agende EU za mesta;
- b) trajno poveže medskupino za mesta in agendo EU za mesta;

(21) POZIVA Odbor regij in Evropski ekonomsko-socialni odbor, naj:

- a) v okviru svojih pristojnosti prispevata k nadaljnjemu razvoju in izvajanju agende EU za mesta in ju podpirata v skladu s strateškimi načeli iz Nove leipziške listine ter s tem prispevata k ciljem agende EU za mesta;

(22) POZIVA Evropsko investicijsko banko, naj:

- a) prispeva k delu tematskih partnerstev ali drugih načinov izvajanja na več ravneh in z več deležniki, vzpostavljenih v okviru agende EU za mesta;
- b) strateška načela Nove leipziške listine in cilje agende EU za mesta po potrebi upošteva v svojem pristopu k dodeljevanju posojil, kombiniranju nepovratnih sredstev in svetovalnim storitvam v povezavi z mesti, pri tem pa upošteva tudi, da je treba podpirati strategije trajnostnega urbanega in regionalnega razvoja;

TERITORIALNA RAZSEŽNOST

(23) POZIVA Komisijo, naj:

- a) prispeva k prednostnim nalogam iz Teritorialne agende 2030 (v nadaljnjem besedilu: teritorialna agenda) in še okrepi svoja prizadevanja za spodbujanje teritorialne kohezije v Evropi in upoštevanje teritorialne razsežnosti v politikah EU ter usklajuje ustrezne sektorske politike;
- b) še naprej spodbuja celovit teritorialni razvoj ter uporabo ustreznih orodij in instrumentov v okviru kohezijske politike in drugih ustreznih politik EU;
- c) si v okviru svojih pristojnosti in zmožnosti prizadeva za lažje izvajanje in spodbujanje teritorialne agende in njenih pilotnih ukrepov;

(24) POZIVA države članice, naj:

- a) spodbujajo in krepijo sodelovanje pri prednostnih nalogah iz teritorialne agende na evropski ravni ter si z vključevanjem ustreznih deležnikov v vse sektorske politike in na vseh ravneh upravljanja prizadevajo za teritorialno kohezijo;
- b) prednostne naloge iz teritorialne agende upoštevajo v procesih in dokumentih regionalnega strateškega, prostorskega in teritorialnega načrtovanja;
- c) udeležijo prednostne naloge iz teritorialne agende in po potrebi predlagajo pilotne ukrepe za nadaljevanje procesa izvajanja;

(25) SPODBUJA lokalne in regionalne organe, naj

- a) vključijo ustrezne deležnike in uresničujejo teritorialno agendo, tako da njene prednostne naloge upoštevajo v svojih strategijah in politikah prostorskega načrtovanja ter splošnih razvojnih strategijah in politikah, ter predlagajo nove pilotne ukrepe;

(26) POZIVA Evropski parlament, naj:

- a) prednostne naloge iz teritorialne agende upošteva v zakonodajnih postopkih EU;

(27) POZIVA Odbor regij in Evropski ekonomsko-socialni odbor, naj:

- a) prispevata k izvajanju teritorialne agende, tako da svoje člane ter lokalne in regionalne organe v Evropi spodbujata, naj uresničujejo in spodbujajo njene prednostne naloge, ter s svojim posvetovalnim delom krepijo teritorialna orodja – kot so celostne teritorialne naložbe ali lokalni razvoj, ki ga vodi skupnost – in celovit teritorialni razvoj;

(28) POZIVA Evropsko investicijsko banko, naj:

- a) po potrebi prispeva k pilotnim ukrepom, zlasti da bi podprla oblikovanje boljših pristopov k financiranju v povezavi s teritorialno razsežnostjo;
- b) pri pristopu k dodeljevanju posojil, kombiniranju nepovratnih sredstev in svetovalnim storitvam po potrebi upošteva prednostne naloge iz teritorialne agende, pri tem pa upošteva tudi, da je treba podpirati trajnostni teritorialni razvoj.
